

Betriebsanleitung

Getränke-Dispenser Modell ISOD 12

Art-Nr.: 334-1000



INHALT

LIEFERUMFANG	3
NORMEN UND RICHTLINIEN	3
TECHNISCHE ÜBERSICHT	3
SYMBOLERKLÄRUNGEN	4
ALLGEMEINE HINWEISE	4
SICHERHEITSHINWEISE	4
GERÄTEAUFSTELLUNG	5
STRUKTUR UND TEILE	5
ERSTE INBETRIEBNAHME	6
BEDIENUNG	6
REINIGUNG	6
WARTUNG	6
GETRÄNKE-DISPENSER AUßER BETRIEB NEHMEN / LAGERUNG /TRANSPORT	6
FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG	7
EXPLOSIONSZEICHNUNG:	7
EXPLOSIONSZEICHNUNG - Legende	8
VERPACKUNGS-ENTSORGUNG	8

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen SARO-Getränke-Dispenser ISOD 12.

Der von Ihnen erworbene Artikel wurde für die gewerbliche Nutzung in Restaurants, Hotels, Cafés, Kantinen und Supermärkten entwickelt, um größere Mengen an Getränken ausschenken zu können.

Bitte lesen Sie sich die Betriebsanleitung, vor der Inbetriebnahme, aufmerksam durch.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen SARO-Produkt.

LIEFERUMFANG

- 1 Getränke-Dispenser ISOD 12
- Betriebsanleitung

NORMEN UND RICHTLINIEN

Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Verordnungen der EU:

VO (EG) 1935/2004

(VO über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen),

VO (EU) 10/2011

(VO über Materialien und Gegenstände aus Kunststoff, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen),

LFGB § 31

(Deutsches Lebensmittel, Bedarfsgegenstände und Futtermittelgesetzbuch § 31: Übergang von Stoffen auf Lebensmittel)

Bei Bedarf lassen wir Ihnen die entsprechende Konformitätserklärung zukommen.

TECHNISCHE ÜBERSICHT

Getränke-Dispenser	
Modell	ISOD 12
Bestell-Nr.	334-1000
Material	Gehäuse Edelstahl, Deckel + Boden Kunststoff
Ablasshahn	ja
Inhalt brutto	12 Liter
Abmessungen außen	ø 266 x H 382 mm (mit ausgeklappten Füßen + Henkel: H 526 mm)
Gewicht brutto	2,5 kg
GTIN [EAN-Code]	4017337334001

SYMBOLERKLÄRUNGEN



WARNUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen führen können. Halten Sie die angegebenen Hinweise zur Arbeitssicherheit unbedingt genau ein und verhalten Sie sich in diesen Fällen besonders vorsichtig.

WARNING!

This symbol indicates hazards that may cause injuries. Always follow the specified safety instructions precisely and exercise extra caution in these situations.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung griffbereit in der Nähe des Gerätes auf.
- Der Hersteller/Händler kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen.
- Bei Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung ist die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet.
- Bei der Weitergabe des Gerätes an Dritte muss diese Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, da es zu Verbrennungen kommen kann.
- Nach dem Auspacken des Gerätes vergewissern Sie sich, dass sich alles in einwandfreiem Zustand befindet. Sollten Sie Beschädigungen entdecken, benachrichtigen Sie Ihren Händler.
- Prüfen Sie, ob alle im Lieferumfang angegebenen Komponenten vorhanden sind. Sollte das nicht so sein, benachrichtigen Sie Ihren Händler.
- Bewahren Sie die Verpackung des Gerätes auf. Nur in der Originalverpackung kann das Gerät sicher transportiert werden z. B. zu Reparaturzwecken, bei einem Umzug etc. Beachten Sie, dass alle Bestandteile der Verpackung (Plastikbeutel, Karton, Styroportteile, usw.) Kinder gefährden können und deshalb nicht in deren Nähe gelagert werden dürfen.
- Falls eine Aufbewahrung der Verpackung nicht möglich ist, trennen Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien und liefern Sie diese bei der nächstgelegenen Sammelstelle zursachgemäßen Entsorgung ab.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Beachten Sie die für den Einsatzbereich geltenden Unfallverhütungsvorschriften und die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen.
- Stellen Sie das Gerät an einem trockenen, ausreichend belüfteten Ort und auf einem geraden, sicheren Untergrund auf.
- Bohren oder stechen Sie keine Löcher in Innen- oder Außenseite des Gerätes.
- Der Hersteller/Händler kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch das Nichtbeachten der Betriebsanleitung entstehen. Ebenfalls ist dann die Sicherheit des Gerätes nicht mehr gewährleistet.

SICHERHEITSHINWEISE



- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Verpackungsmaterialien sicher entsorgen, um Erstickungsgefahren zu vermeiden.
- Beachten Sie die für den Einsatzbereich geltenden Unfallverhütungsvorschriften und die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen.
- Vor der ersten Nutzung den Getränkedispenser gründlich reinigen, um Produktionsrückstände zu entfernen.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand auf einem trockenen, dem Gewicht des Gerätes entsprechend ausreichenden, rutschfesten Untergrund.
- Das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aussetzen, nicht in der Nähe von anderen Wärmequellen (Heizung, Herd, Ofen... offenes Feuer) aufstellen und/oder nicht auf eine heiße Oberfläche stellen.
- Keine schweren Gegenstände, Lasten oder Flüssigkeiten auf dem Gerät abstellen.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während der Benutzung.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät beim Bewegen nicht kippt. Dies könnte zu Verletzungen führen.
- Ein beschädigter Dispenser darf nicht benutzt werden!
- Aus hygienischen Gründen wird mindestens eine tägliche Reinigung empfohlen, aber auch bei Notwendigkeit im Laufe eines Tages.
- Zum Lagern, die Füße nach innen wegklappen.
- Trinken Sie nicht direkt aus dem Ablasshahn.

GERÄTEAUFSTELLUNG

Stellen Sie das Gerät in einem trockenen und ausreichend belüfteten Raum auf. Sorgen Sie dabei für einen sicheren Stand auf einem trockenen und rutschfesten Untergrund.

Klappen sie die Füße für einen sicheren Stand aus.

STRUKTUR UND TEILE



ERSTE INBETRIEBNAHME

Vor der ersten Nutzung:

Packen Sie das Gerät aus, überprüfen es auf Vollständigkeit und stellen Sie es auf (Siehe Geräteaufstellung). Säubern Sie das Gerät (siehe Reinigung).

BEDIENUNG

- Vor dem Gebrauch gründlich mit heißem Wasser ausspülen
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Untergrund und klappen Sie die Füße nach außen, bis sie einrasten.
- Füllen Sie die Flüssigkeit Ihrer Wahl, nur bis maximal 2 cm unterhalb des Behälterrandes ein.
- Füllen Sie keine warmen Milchprodukte oder kohlenensäurehaltigen Getränke in den Dispenser.
- Zum Ausschenken fixieren Sie den Hahn in der geöffneten Position, oder betätigen Sie ihn individuell.

REINIGUNG

Außen- und Innenseiten mit einem feuchten, weichen Tuch ab- bzw. auswischen.

Es kann ein mildes Spülmittel dazu verwendet werden.

Noch einmal ohne Reinigungszusatz nachwischen, anschließend gut trockenreiben.

Keine scharfen, bleichenden, ätzenden oder kratzenden Reinigungsmittel/Reinigungshilfen verwenden, die Oberflächen könnten dadurch beschädigt/zerkratzt werden.

Aus hygienischen Gründen wird mindestens eine tägliche Reinigung empfohlen, aber auch bei Notwendigkeit im Laufe eines Tages.

WARTUNG

Der Getränke-Dispenser ist sehr wartungsarm. Beachten Sie die Punkte unter Reinigung.

GETRÄNKE-DISPENSER AUßER BETRIEB NEHMEN / LAGERUNG / TRANSPORT

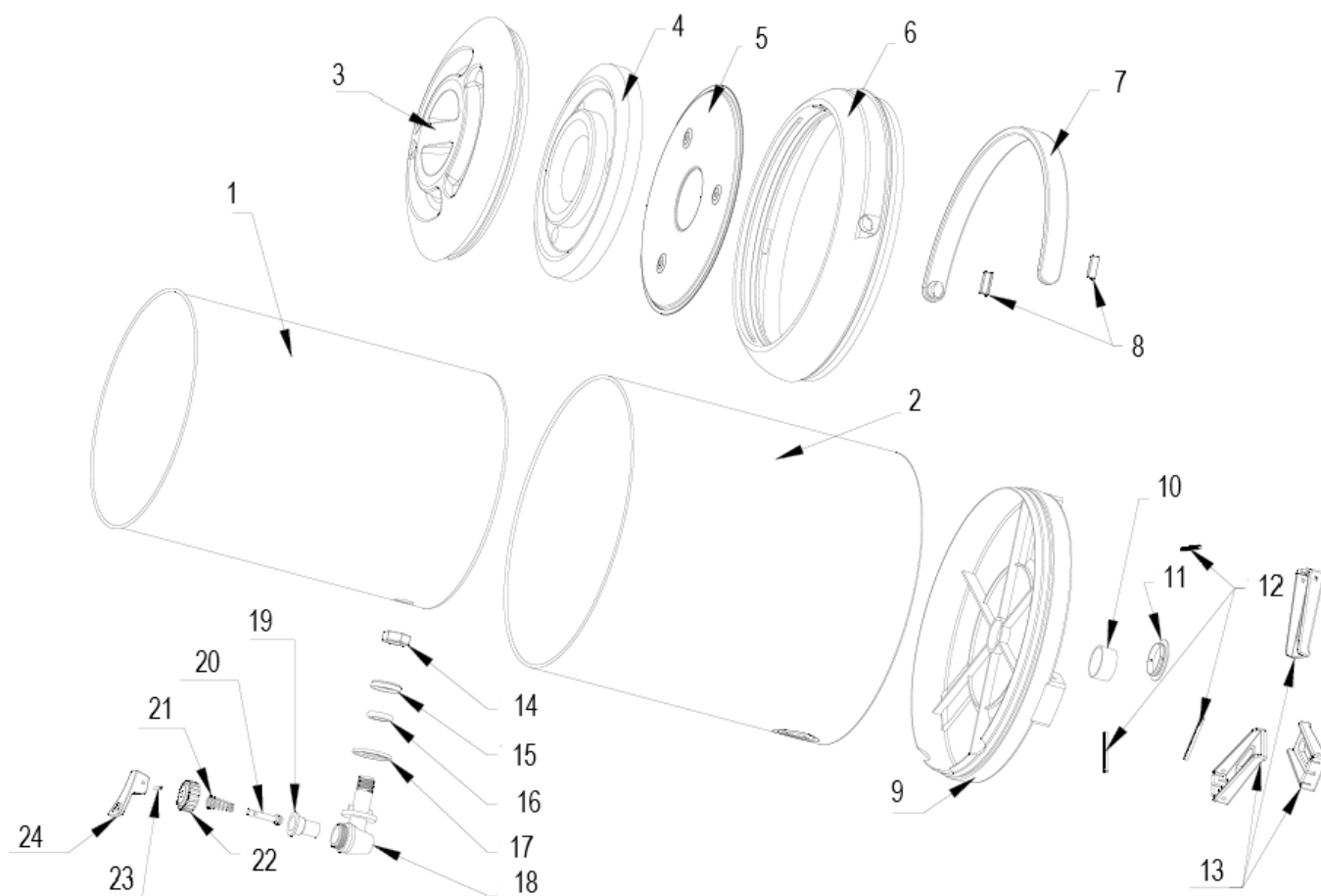
Reinigen Sie das Gerät innen und außen gründlich. Ist es trocken und soll das Gerät für eine längere Zeit nicht benutzt werden, stellen Sie es an einem trockenen, staubfreien und nicht heißen Ort ab. Decken Sie das Gerät am besten ab oder verwenden Sie die Originalverpackung, um das Gerät vor Beschädigungen zu schützen.

Sichern Sie das Gerät gegen ein eventuelles Hineinklettern von Haustieren, dass diese dort nicht eingesperrt werden können. Bei der Lagerung von nur dem Verpackungsmaterial beachten Sie bitte, dass Bestandteile der Verpackung wie Plastikbeutel, Karton, Styroporteile usw. Kinder gefährden können, wenn sie damit unbeaufsichtigt spielen können (z. B. Erstickungsgefahr). Für einen Transport des Gerätes verwenden Sie am besten die Originalverpackung, damit das Gerät optimal gegen Stoß, scharfen Kanten, Witterungsbedingungen usw. geschützt ist. Setzen Sie es keiner Feuchtigkeit oder Regen aus.

FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Problem	Ursache und Lösung
Hält Flüssigkeit im Inneren nicht richtig warm	Prüfen Sie, ob der Deckel richtig aufsitzt und geschlossen ist.
Aus dem Ablasshahn kommt nur eine geringe Menge Flüssigkeit	Prüfen Sie, ob eine Verstopfung des Ablasshahns vorliegt und reinigen Sie diesen.
Wenden Sie sich Ihren Händler, wenn die Probleme durch einfache Fehlersuche nicht gelöst werden können.	

EXPLOSIONSZEICHNUNG:



EXPLOSIONSZEICHNUNG - Legende

1	Inner body	Gehäuse (innen)
2	Outer body	Gehäuse (außen)
3	Plastic lid	Plastik Deckel
4	Foam inner	Schaumstoff innen
5	Stainless steel pannel	Paneel aus rostfreiem Edelstahl
6	Lid protecting case	Deckelrahmen
7	Handle	Haltebügel
8	Handle fixator (2x)	Fixierung für Haltebügel (2x)
9	Bottom	Boden
10	Seal	Dichtung
11	Gasket	Bodenverschluss
12	Holder fitting	Haltebolzen
13	Holder	Füße
14	Screw	Schraubenmutter
15	Plastic ring	Kunststoffring
16	Silicone fixator	Silikon-O-Ring
17	Silicone fixator	Silikon-O-Ring
18	Water faucet	Zapfhahn
19	Silicone ring	Silikonring
20	Bevel gear	Schaft
21	Spring	Feder
22	Screw	Schraube
23	Faucet fixator	Splint
24	Faucet switch	Hebel

VERPACKUNGS-ENTSORGUNG



Die Verpackungsmaterialien bitte entsprechend trennen und den zuständigen Sammelstellen zur Wiederverwertung und zur Umweltschonung zuführen.

Made in P.R.C for: